

Prières puisées du Saint Coran

prayers from the Koran

Prières du Saint Coran



Le Saint Coran regorge de prières, celles-ci étant enseignées par Dieu il n'y point de doute qu'elles seront agréées auprès de Lui. Ci-dessous sont une quarantaine de prières qui trouveront certainement leur place dans le quotidien du croyant. À noter que les prières du Saint Coran ne doivent pas être récitées au cours des genuflexions et des prosternations lors de [la Salat](#).

1. Prière pour le bien de ce monde et de l'Au-delà

1. Prayer for the property of this world and the Hereafter

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rab-banā ātinā fid dunyā hasanatan – wa fil ākhirati hasanatan – waqinā azāban nār

« Notre Seigneur, accorde-nous une belle part dans ce monde ainsi qu'une belle part dans l'au-delà, et protège-nous contre le châtement du Feu. » (*Le Saint Coran, chapitre 2, verset 202*)

2. Prière acquérir la perseverance

2. Prayers to acquire perseverance

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Rab-banā 'afrigh alaynā sabran – wa thabbit aqdāmanā – wan surnā 'alal qawmil kāfirīn

« Notre Seigneur, verse sur nous la fermeté, affermis nos pas et aide-nous contre le peuple mécréant. » (*Le Saint Coran, chapitre 2, verset 251*)

3. Prière pour ne pas s'égarer après avoir été guide

3. Prayers for not straying after being guided

رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

Rab-banā lā tozigh qulūbanā – ba'da iz haddaytanā – wa hablanā milla-dunka rahma – innaka antal waghāb.

« Notre Seigneur, ne laisse pas dévier nos cœurs après que Tu nous aies guidés, et accorde-nous Ta miséricorde ; en vérité, Toi Seul es le Grand Donateur. » (*Le Saint Coran, chapitre 3, verset 9*)

4. Prière pour mériter le pardon et se prémunir du châtement de l'Enfer

4. Prayers to deserve forgiveness and guard the punishment of hell

رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rab-ba-nā inna-nā āmannā – fagh-fir-lanā zunū-banā – waqinā azāban-nār.

« Notre Seigneur, nous croyons vraiment en Toi ; pardonne-nous donc nos péchés et protège-nous du châtement du Feu. » (*Le Saint Coran, chapitre 3, verset 17*)

5. Prière pour mériter le pardon et la miséricorde d'Allah

5. Prayers to merit forgiveness and mercy of Allah

رَبَّنَا أَمْنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

Rabbanā āmannā faghfir lanā warhamnā wa anta khayrur rāhimīn

« Notre Seigneur, nous croyons, pardonne-nous donc nos péchés et fais-nous miséricorde car Tu es le Meilleur des miséricordieux. » (*Le Saint Coran, chapitre 23, verset 110*).

6. Prière pour se prémunir contre le châtement de l'enfer

6. Prayer to guard against the punishment of Hell

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا – إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

Rabbanas rif'annā 'azāba jahannama – inna 'azabahā kāna gharāmā – Innahā sā'at mustaqarran wa muqāmā

« Notre Seigneur, détourne de nous le châtement de l'enfer – car ce châtement est un tourment affreux – c'est vraiment un mauvais lieu de repos et de séjour. » (*Le Saint Coran, chapitre 25, versets 66 et 67*).

7. Prière pour le pardon, la fermeté et l'aide d'Allah

7. Prayer for forgiveness, firmness and help of Allah

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

*Rab-banagh-fir lanā zunūbanā – wa isrāfanā fi amrinā – wa thabbit
aqdāmanā – wansurnā alal qawmil kāfirīn.*

« Notre Seigneur, pardonne-nous nos erreurs et nos excès de conduite, affermis nos pas, et aide-nous contre le peuple mécréant. » (*Le Saint Coran, chapitre 3, verset 148*)

8. Prière pour mériter la miséricorde d'Allah

8. Prayer to deserve Allah's mercy

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

*Rab-banā zalamnā anfusanā – wa il-lam taghfir lanā – wa tarhamnā – lana kū
nan-nā minal khāsirīn*

« Notre Seigneur, Nous avons agi injustement envers nous-mêmes ; et si Tu ne nous pardonnes pas, et si Tu ne nous fais pas miséricorde, nous serons assurément du nombre des perdants. » (*Le Saint Coran, chapitre 7, verset 24*)

9. Prière pour mériter le pardon, l'aide de Dieu

9. Prayer to deserve forgiveness, God's help

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا

رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

*Rab-banā La Tuākhiz Nā In Nasīnā Aw Akhta'nā – Rab-banā Wa Lā Tahmil
'Alainā Isran Kamā Hamal-tahū 'Alal Lazīnā Min Qablinā – Rab-banā Wa Lā
Tuham-mil Nā Mā Lā Tāqatalanā Bihi Wa'fu 'An-nā Waghfirlanā Warham-nā
Anta Mawlānā Fan Surnā 'Alal Qawmil Kāfirīn.*

« Notre Seigneur, ne nous châtie pas si nous oublions ou si nous tombons dans l'erreur. Notre Seigneur, ne nous fais pas porter un fardeau comme celui que Tu as imposé à nos devanciers. Notre Seigneur, ne nous charge pas d'un fardeau qui dépasse nos forces; et absous-nous et pardonne-nous et aie pitié de nous. Tu es notre Maître ; accorde-nous donc la victoire sur le peuple mécréant. » (*Le Saint Coran, chapitre 2, verset 287*)

10. Prière pour nos frères – prédécesseurs et contemporains

10. Prayer for our brothers - predecessors and contemporaries

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ
وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ

Rabbanagh fir lanā wa li ikhwāni nal-lazīna sabaqūnā bil īmāni wa lā tadj'al fī qulūbinā ghilal lil-ladhīna āmanū rabbanā innaka ra-ūfur rahīm

« Notre Seigneur, pardonne-nous et à nos frères qui nous ont devancés dans la foi, et ne laisse dans notre cœur aucune rancune contre ceux qui croient. Notre Seigneur ! En vérité, Tu es Compatissant, Miséricordieux. » (*Le Saint Coran, chapitre 59, verset 11*)

11. Prière quand on pense avoir agi injustement

11. Prayer when we think have acted unjustly

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

Lā ilāha illa anta subhānaka innī kuntu minaz zwālimīn

« Il n'y a de Dieu que Toi, Saint est-tu, j'ai été vraiment du nombre des injustes. » (*Le Saint Coran, chapitre 21, verset 88*)

12. Prière pour demander la grâce d'Allah

12. Prayer for the Grace of Allah

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

Rabbigh fir warham wa anta khayrur rāhimīn

« Mon Seigneur, pardonne et sois miséricordieux car Tu es le Meilleur des miséricordieux. » (*Le Saint Coran, chapitre 23, versets 119*)

13. Prière pour le bien de ce monde en general

13. Prayer for the good of this world in general

اللَّهُمَّ مَالِكِ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ
وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
- تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَمِيتِ
وَتُخْرِجُ الْمَمِيتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

Allahumma mālikal mulki – tu'til mulka man ta-shā-o – wa tanzī ul mulka mim man-ta-shā-o – wa to-izzo man-ta-shā-o – wa tozillo man-ta-shā-o – bi yadikal khayr – innaka alā kulli-shay-in-qadīr – tūli-djul layla finnahāri wa tūlidjun

nahāra fil layli – wa tukhridjul hayya minal mayyiti – wa tukhridjul mayyita minal hayyi – wa tarzoqo man-ta-shā-o bi ghayri hisāb.

« Ô Allāh, Maître de la Souveraineté, Tu accordes la souveraineté à qui Tu veux et Tu ôtes la souveraineté de qui Tu veux. Tu élèves qui Tu veux et Tu humilies qui Tu veux. Tu détiens dans Ta main tout ce qui est bon. En vérité, Tu as le pouvoir de faire tout ce que Tu veux. Tu fais pénétrer la nuit dans le jour et Tu fais pénétrer le jour dans la nuit. Des morts, Tu fais sortir les vivants et des vivants, Tu fais sortir les morts. Et Tu accordes Tes dons et richesses sans compter à qui Tu veux. » (*Le Saint Coran, chapitre 3, verset 27-28*)

14. Prière pour être parmi les témoins

14. Prayer to be among the witnesses

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

Rab-banā āmannā bimā anzalta – wat-taba' nar rusūla – faktubnā ma'ash-shāhidīn.

« Notre Seigneur, nous croyons en ce que Tu as fait descendre et nous suivons le Messager. Inscris-nous donc au nombre des témoins. » (*Le Saint Coran, chapitre 3, verset 54*)

15. Prière pour la victoire, la réussite

15. Prayer for the victory, success

رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ

Rab-banaftah baynanā wā bayna qawminā bilhaqqi – wa anta khayrul fā-tihīn.

« Notre Seigneur, décide donc entre nous et notre peuple par la vérité, et Tu es le Meilleur de ceux qui décident. » (*Le Saint Coran, chapitre 7, verset 90*)

16. Prière pour la fermeté et pour mourir soumis à Dieu

16. Prayer for the firmness and die submissive to God

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّفْنَا مُسْلِمِينَ

Rab-banā afrigh alaynā sab-bran – wa tawaf-fanā muslimīn.

« Notre Seigneur, répands sur nous la constance, et fais nous mourir soumis àToi. » (*Le Saint Coran, chapitre 7, verset 127*)

17. Prière pour éviter les injustes

17. Prayer to avoid unfair

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Rabbanā lā tadj'alnā ma-al qawmiz zalimīn

« Notre Seigneur, ne nous mets pas avec les impies. » (*Le Saint Coran, chapitre 7, verset 47*)

18. Prière pour être protégé des injustes

18. Prayer to be protected from unfair

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Rabbanā lā tadj'alnā fitnatal lil qawmiz zālimīna – Wa naj-jinā bi rahmatika minal qawmil kafirīn.

« Notre Seigneur, ne fais pas de nous une épreuve pour les injustes – et de par Ta Miséricorde délivre-nous de la tyrannie du peuple incroyant. » (*Le Saint Coran, chapitre 10, versets 86 et 87*)

19. Prière quand on part en voyage

19. Prayer when we go on a trip

رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ

Rabbi anzilnī munzalam mubārakan wa anta khayrul munzilīn

« Mon Seigneur, fais-moi arriver à ma destination – d'une façon bénie car Tu es le Meilleur de ceux qui amènent [les hommes] à leur destination. » (*Le Saint Coran, chapitre 23, verset 30*)

20. Prière en entrant dans un navire, dans une voiture, en prenant sa monture

20. Prayers entering a ship, in a car, taking his mount

بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Bismillāhi madj rāhā wa mursāhā – Inna rabbī la ghafūrur rahīm.

« Au nom d'Allah soient sa route et son mouillage – assurément mon Seigneur pardonne beaucoup, Il est Miséricordieux. » (*Le Saint Coran, chapitre 11, verset 42*)

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

*Subhānal lazī sakh khara lanā hāzā wa mā kunnā lahū muq-rinīn
Wa innā ilā rabbīnā lamunqalibūn*

« Saint est Celui Qui nous a assujetti ceci et par nous-mêmes nous n'avions pas la force de l'harnacher. Et c'est auprès de notre Seigneur que nous devons assurément retourner. » (*Le Saint Coran, chapitre 43, versets 14 et 15*).

21. Prière pour être soumis à Allah jusqu'à sa mort

21. Prayer for submission to Allah until his death

فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي
بِالصَّالِحِينَ

Fātiras samāwāti wal ard – anta waliyī fiddunya wal ākhira – tawaffanī musliman wal hiqni bis swalihīn

« Ô Créateur des cieux et de la terre – Tu es mon Protecteur ici bas et dans l’Au-delà. Que ma mort me vienne alors que je suis soumis à Ta volonté – et mets moi avec les justes. » (*Le Saint Coran, chapitre 12, verset 102*)

22. Prière pour pouvoir bien faire ses prières
22. Prayers to be able to do well his prayers

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ
رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

Rabbij’alnī muqīmas swalāti wa min zurriyatī rabbanā wa taqabbal du’ā – rabbanagh firli wa li wālidayya wa lilmu’minīna yawma yaqūmul hisāb.

« Mon Seigneur rends-moi constant dans l’observance de la prière et mes enfants aussi. Notre Seigneur accepte ma prière. Notre Seigneur, pardonne-moi ainsi qu’à mes parents et aux croyants le jour où aura lieu le règlement de comptes. » (*Le Saint Coran, chapitre 14, versets 41 et 42*)

23. Prière pour les parents
23. Prayer for parents

رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

Rabbir hamhumā kamā rabbayānī saghīrā

« Mon Seigneur, aie pitié d’eux (mes parents) tout comme ils m’ont soigné durant mon enfance. » (*Le Saint Coran, chapitre 17, verset 25*)

24. Prière pour être reconnaissant et accomplir des œuvres qui plaisent à Allah
24. Prayer to be grateful and do deeds that please Allah

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

Rabbi awzi’nī an ashkura ni’matalatī an’amta ‘alayya wa ‘alā wālidayya wa an a’mala swālihan tardwāhu wa adkhilnī birahmatika fī ‘ibādikas swālihīn

« Mon Seigneur, accorde-moi la volonté et la capacité d’être reconnaissant envers Toi pour Ta grâce que tu m’as accordée ainsi qu’à mes parents et que je fasse de

telles bonnes œuvres qui Te plaisent et par Ta miséricorde admets-moi parmi Tes serviteurs justes. » (Le Saint Coran, chapitre 27, verset 20)

25. Prière avant de commencer une tâche

25. Prayer before starting a task

رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

Rabbanā ātinā mil ladunka rahmah wa hayyi'lanā min amrinā rashadā

« Notre Seigneur, accorde-nous de Ta part la miséricorde et fournis-nous les indications appropriées dans nos affaires. » (Le Saint Coran, chapitre 18, verset 11)

26. Prière pour que sa tâche devienne facile / quand on doit expliquer un sujet

26. Prayer for his task becomes easy / when we have to explain a topic

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي - وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي - وَاخْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي - يَفْقَهُوا قَوْلِي

Rabbish rahli sadri - wa yassir li amri - wahlul 'uqdatam millisāni - yafqahū qawli

« Mon Seigneur, ouvre mon cœur – et facilite pour moi ma tâche – et fais que je puisse m'exprimer facilement – afin qu'ils comprennent mon discours. » (Le Saint Coran, chapitre 20, versets 26-29)

27. Prière pour accroître sa connaissance

27. Prayer to increase his knowledge

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

Rabbi zidni 'ilmā

« Mon Seigneur, augmente ma connaissance ! » (Le Saint Coran, chapitre 20, verset 115)

28. Prière pour se libérer d'un mal quelconque

28. Prayer to free yourself from any harm

أَيُّ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

Annī massani yad-durro wa anta arhamu rāhimīn

« Le malheur m'a frappé et Tu es le plus Miséricordieux des miséricordieux. » (Le Saint Coran, chapitre 21, verset 84)

29. Prière quand on désire avoir des enfants

29. Prayer when we desire to have children

رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ

Rabbi lā tazarnī fardan wa anta khayroul wāarithīn.

« Mon Seigneur, ne me laisse pas sans enfants, et Tu es le Meilleur des héritiers.
» (Le Saint Coran, chapitre 21, verset 90)

30. Prière pour avoir des enfants pieux

30. Prayer to have a post children

رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

Rab-bi hablī milladunka zur-riyatan twayyeba – innaka samī-ud-du'a.

« Mon Seigneur, accorde-moi de Ta part une descendance pure ; assurément Tu es Celui Qui entend les prières. » (Le Saint Coran, chapitre 3, verset 39)

31. Pour devenir un(e) croyant(e) modèle et pour que sa femme (ou son mari) et ses enfants soient pieux

31. To become a believer model and to his wife (or husband) and children are pious

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

Rabbanā hablanā min azwādjīnā wa zurriyyātinā qurrata a'yūnin waj'alnā lil muttaqīna imāmā

Notre Seigneur, accorde-nous de nos femmes* et de nos enfants la joie de nos yeux, et fais de nous des leaders parmi ceux qui craignent Allah.

*ou de nos maris dans le cas des femmes

(Le Saint Coran, chapitre 25, verset 75)

32. Prière pour devenir un modèle de piété et acquérir la sagesse

32. Prayer to become a model of piety and acquire wisdom

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ

وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ – وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ

Rabbi hablī hukman wal haqnī bis swālihīn – wadj'al lī lisāna sidqin fil ākhirīn – wadj'alnī min warathati djannatin na'īm

« Mon Seigneur, accorde-moi la sagesse et réunis-moi avec les justes – et accorde-moi une bonne et durable réputation pour la postérité – et fais de moi un des héritiers du Jardin de Félicité. » (Le Saint Coran, chapitre 26, versets 84-86)

33. Prière quand on doute de vos paroles

33. Prayer when someone doubt your words

رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبْتَنِي

Rabbīn surnī bimā kadhabūn

« Ô mon Seigneur, aide-moi, car ils m'ont traité de menteur. » (*Le Saint Coran, chapitre 23, verset 27*)

34. Prière pour éviter des ennuis, des mauvaises companies

34. Prayer to avoid trouble, bad company

رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ – وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ

Rabbī a'udhubika min hamazātish shayātīn – wa a'udhubika rabbī an yahdurūni

« Mon Seigneur, je cherche refuge en Toi contre les incitations des satans. Et je cherche refuge en Toi, ô mon Seigneur, pour qu'ils ne m'approchent pas. » (*Le Saint Coran, chapitre 23, versets 98 et 99*)

35. Prière quand on est en difficulté

35. Prayer when you are in trouble

أَيُّ مَغْلُوبٍ فَانْتَصِرْ

Annī maghlouboun fantaswir

Je suis accablé (Ô Seigneur), viens donc à mon secours. (*Le Saint Coran, chapitre 54, verset 11*)

36. Nous sommes corps et âme à Dieu

36. We are body and soul to God

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Rabbanā 'alayka tawakkal nā wa ilayka anabnā wa ilaykal maswīr – Rabbanā lā tadj'alnā fitnatal lillazīna kafarū waghfir lanā rabbanā innaka antal 'azīzul hakīm

« Notre Seigneur, c'est en Toi que nous plaçons notre confiance, et c'est vers Toi que nous nous tournons repentant, et c'est vers Toi le retour final. Notre Seigneur, ne fais pas de nous une épreuve pour ce qui ne croient pas, et pardonne-nous, notre Seigneur, car Toi seul es le Puissant, le Sage. » (*Le Saint Coran, chapitre 60, versets 5 et 6*).

37. Prière pour être éclairé

37. Prayer to be illuminated

رَبَّنَا أْتَمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Rabbanā atmim lanā nūranā waghfir lanā innaka 'alā kulli shay in qadīr

« Notre Seigneur, rends notre lumière parfaite pour nous et pardonne-nous ; assurément Tu as pouvoir sur toutes choses. » (*Le Saint Coran, chapitre 66, verset 9*)

38. Prière pour la victoire et pour avoir l'aide de Dieu
38. Prayer for the victory and for God's help

رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ
وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا

Rabi Ad-khilmī Mudkhala Sidqin Wa Akhrij Nī Mukhraja Sidqin Waj 'Al-lī Mil la Dunka Sultānan Nasīrā

« Ô mon Seigneur, rends mon entrée une entrée *empreinte* de vérité et rends ma sortie une sortie *empreinte* de vérité. Et accorde-moi de Ta part un assistant puissant. » (*Le Saint Coran, chapitre 17, verset 81*)

39. Prière pour la victoire contre les fauteurs de troubles
39. Prayer for the victory against the troublemakers

رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ

Rabin Surnī 'Ala Qawmil Mufsidīn

« Mon Seigneur, aide-moi contre le peuple qui crée le désordre. » (*Le Saint Coran, chapitre 29, verset 31*)

40. Pour que ses prières soient acceptées
40. For my prayers are accepted

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Rabannā Taqab-bal Minnā Innaka Antas Samī'ul Alīm

« Notre Seigneur, accepte ceci de nous; car Tu es Celui Qui entend tout, Tu es l'Omniscient. » (*Le Saint Coran, chapitre 2, verset 128*)

41. Prière pour se préserver du peuple tyrannique
41. Prayer to be preserved of the tyrannical people

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ - وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Rab-banā La Taj'al Nā Fitnatan Lil Qawmiz Zālimīn - Wa Naj-jinā Bi Rahmatika Minal Qawmil Kāfirīn

« Notre Seigneur, ne fais pas de nous une épreuve pour le peuple transgresseur. Et par Ta Miséricorde délivre-nous *de la tyrannie* du peuple mécréant. » (*Le Saint Coran, chapitre 10, versets 86 à 87*)

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا
وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا

*Rabbanā Akhrij Nā Min Hāzihil Qaryatiz Zālimi Ahluha Waj ‘al Lanā Min
Ladunka Waliyan Waj Al Lanā Min Ladunka Nasīrā*

« Notre Seigneur, fais-nous sortir de cette ville dont les habitants sont des oppresseurs, et envoie-nous de Ta part un ami et envoie-nous de Ta part un aide » (*Le Saint Coran, chapitre 4, verset 76*)

42. Prière pour recevoir tout bien que l'on mérite
42. Prayer to receive all that we deserve

رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ

Rabbī Innī Limā Anzal-ta Ilayya Min Khairin Faqīr

« Mon Seigneur, en vérité j'ai besoin de tout bien que Tu voudras bien faire descendre sur moi. » (*Le Saint Coran, chapitre 28, verset 25*)